

Rapporto finanziario SES

Conto economico

mille CHF	Note	2008	2009
Fatturato netto	2	108'952	115'932
Attivazione di prestazioni proprie		6'717	7'029
Altri ricavi d'esercizio	3	3'321	6'340
Totale ricavi		118'990	129'301
Costi per acquisto di energia	4	- 48'801	- 56'243
Materiale e prestazioni di terzi		- 3'587	- 4'141
Costi del personale		- 20'753	- 21'502
Ammortamenti	5	- 17'783	- 18'180
Altri costi d'esercizio		- 10'901	- 11'452
Totale costi		- 101'825	- 111'518
Risultato d'esercizio prima di finanziamenti e imposte		17'165	17'783
Ricavi finanziari	6	677	992
Costi finanziari	7	- 3'083	- 3'235
Ricavi estranei all'esercizio	8	2'222	416
Imposte	9	- 3'882	- 3'684
Utile d'esercizio		13'099	12'272

Bilancio

mille CHF	Note	31.12.2008	31.12.2009
Attivi			
Sostanza fissa materiale	10		
Impianti d'esercizio		159'317	161'016
Impianti in costruzione		13'304	15'801
Terreni e immobili		988	220
Attrezzature d'esercizio e veicoli		2'547	2'276
Sostanza fissa finanziaria	11		
Partecipazioni		13'013	13'024
Sostanza fissa		189'169	192'337
Scorte		3'604	3'660
Crediti e altro attivo circolante	12		
Crediti da forniture e prestazioni		37'196	37'641
Altri crediti		3'545	4'451
Ratei e risconti		4'271	5'766
Mezzi liquidi	13	6'144	13'090
Azioni proprie	14	113	140
Sostanza circolante		54'873	64'748
Totale attivi		244'042	257'085

mille CHF	Note	31.12.2008	31.12.2009
Passivi			
Capitale azionario		16'500	16'500
Riserva generale		27'288	27'288
Riserva per azioni proprie		113	140
Altre riserve		36'676	41'676
Utile di bilancio		14'462	15'107
Capitale proprio	15	95'039	100'711
Accantonamenti		6'743	7'293
Prestiti passivi	16	102'000	102'000
Capitale dei terzi a lungo termine		102'000	102'000
Capitale dei terzi a corto termine	17/18		
Debiti da forniture e prestazioni		23'906	29'516
Altri debiti		1'908	1'526
Ratei e risconti		14'446	16'039
Capitale dei terzi a corto termine		40'260	47'081
Totale passivi		244'042	257'085

Allegato al conto annuale

1 Premesse

Il conto annuale della SES è stato allestito secondo le disposizioni del diritto azionario svizzero. Le osservazioni che seguono contengono anche le indicazioni richieste dagli articoli 663 b e 663 b bis CO. Valgono quali società del Gruppo ai sensi dell'art. 663 a CO le società associate e di partecipazione (vedi pagina 59).

2 Fatturato netto

mille CHF	2008	2009
Vendita di energia*	122'394	132'059
Noleggio contatori	256	352
./..Prestazioni a enti pubblici da riversare**:		
Compensi convenzionali	- 13'036	0
Tributo sull'uso della rete	0	- 11'353
Prestazioni contrattuali	0	- 4'010
./..Diversi	- 662	- 1'116
Totale	108'952	115'932

* Il fatturato relativo all'esercizio 2009 è calcolato secondo le nuove disposizioni legislative.

** Fino all'esercizio 2008 il compenso convenzionale era calcolato secondo convenzione e teneva conto delle prestazioni in natura (principalmente per l'illuminazione pubblica). Dal 1.1.2009 le prestazioni agli enti pubblici sono calcolate secondo il decreto legislativo urgente di applicazione della Legge federale sull'approvvigionamento elettrico (LAEI) del 27 gennaio 2009.

3 Altri ricavi d'esercizio

La posizione riguarda principalmente ricavi da fatturazione di prestazioni, servizi e tasse a terzi e l'utile derivante dalla vendita di sostanza fissa per 2'928 mille CHF (2008: utile da vendita di sostanza fissa per 837 mille CHF).

4 Costi per acquisto di energia

mille CHF	2008	2009
Acquisto energia	48'801	56'243
Totale	48'801	56'243

5 Ammortamenti

mille CHF	2008	2009
Sostanza fissa materiale	17'783	18'180
Totale	17'783	18'180

Gli ammortamenti sulla sostanza fissa materiale vengono calcolati in base alla vita utile stimata dei singoli cespiti.

6 Ricavi finanziari

mille CHF	2008	2009
Ricavi da partecipazioni	424	413
Adeguamento valore partecipazioni	26	11
Interessi attivi e altri ricavi finanziari	189	202
Interessi attivati sul capitale dei terzi*	0	331
Ricavi finanziari diversi	38	35
Totale	677	992

* Gli interessi attivati relativi all'esercizio 2008, 303 mille CHF, sono stati computati nella voce "Attivazione di prestazioni proprie".

7 Costi finanziari

mille CHF	2008	2009
Interessi su prestiti a lungo termine	3'023	3'214
Interessi diversi e commissioni	24	7
Differenze di cambio	36	14
Totale	3'083	3'235

8 Ricavi estranei all'esercizio

La posizione riguarda principalmente ricavi da affitti e da fatturazione di prestazioni di servizi (2008: oltre ai ricavi da affitti e da prestazioni di servizi, lo scioglimento di 1'700 mille CHF riguardante un accantonamento relativo a rischi del passato).

9 Imposte

mille CHF	2008	2009
Imposte sul capitale	394	409
Imposte sul reddito	3'488	3'275
Totale	3'882	3'684

10 Sostanza fissa materiale

Gli impianti d'esercizio figurano a bilancio al valore di costo, dedotti gli ammortamenti calcolati in base alla vita utile stimata. Gli impianti in costruzione sono valutati al costo di costruzione. Nella misura in cui durante la fase di realizzazione emergano delle perdite in termini di valore, si procede ad ammortamenti straordinari. Gli immobili e i terreni sono attivati al prezzo d'acquisto; sugli immobili è calcolato un ammortamento annuale. Nel caso in cui il valore di bilancio di singoli immobili superi il valore realizzabile, si procede ad ammortamenti straordinari.

Sostanza fissa materiale
variazione dei valori di bilancio

mille CHF	Impianti d'esercizio	Impianti in costruzione	Terreni e immobili	Attrezzature d'es. e veicoli
Valori di costo 31.12.2008	382'958	13'304	1'870	12'761
Eliminazioni	- 271	- 1		- 1'126
Investimenti (e variazione lavori in corso)	18'427*	2'498*		1'148
Disinvestimenti	- 5		- 1'237	- 37
Valori di costo 31.12.2009	401'109	15'801	633	12'746
Ammortamenti cum. 31.12.2008	223'641	0	882	10'214
Ammortamenti	16'729		55	1'396
Eliminazioni	- 272			- 1'126
Disinvestimenti	- 5		- 524	- 14
Ammortamenti cum. 31.12.2009	240'093	0	413	10'470
Valori netti 31.12.2008	159'317	13'304	988	2'547
Valori netti 31.12.2009	161'016	15'801	220	2'276

La copertura assicurativa contro i rischi d'incendio della sostanza fissa materiale al 31.12.2009 ammonta a 210'957 mille CHF (2008: 200'627 mille CHF).

* **Dettaglio investimenti**

mille CHF	31.12.2008	31.12.2009
Impianti di produzione	135	544
Linee primarie	1'218	942
Reti primarie		
aeree	467	191
cavi	1'897	3'401
Stazioni trasformatrici	1'764	2'263
Reti secondarie		
aeree	1'512	1'790
cavi	8'484	6'635
illuminazione pubblica	958	1'180
Sottostazioni	1'726	2'523
Linee di teleazione	69	707
Apparecchi di misurazione	1'132	652
Impianti di trasporto e distribuzione	19'227	20'284
Terreni e immobili	- 104	97
Totale	19'258	20'925

11 Sostanza fissa finanziaria

mille CHF	31.12.2008	31.12.2009
Società del Gruppo	12'888	12'899
Terzi	125	125
Totale	13'013	13'024

Le partecipazioni sono espote a bilancio al prezzo d'acquisto tenendo conto delle necessarie correzioni di valore.

12 Crediti e altro attivo circolante**Crediti da forniture e prestazioni**

mille CHF	31.12.2008	31.12.2009
Società del Gruppo	100	0
Azionisti	84	30
Terzi	37'012	37'611
Totale	37'196	37'641

I crediti da forniture e prestazioni sono riportati a bilancio per l'importo fatturato. Per i rischi di perdita è stato calcolato e dedotto il relativo delcredere.

Altri crediti

mille CHF	31.12.2008	31.12.2009
Società del Gruppo	3'467	4'450
Terzi	78	1
Totale	3'545	4'451

Nella voce "altri crediti" sono inclusi sostanzialmente crediti finanziari a breve verso Società del Gruppo.

Ratei e risconti

La voce "ratei e risconti" comprende essenzialmente crediti verso l'AFC per IVA, crediti verso i Comuni per prestazioni illuminazione pubblica e crediti per ristorni da Swissgrid.

13 Mezzi liquidi

mille CHF	31.12.2008	31.12.2009
Cassa, conto corrente postale, banche	6'144	13'090
Totale	6'144	13'090

14 Azioni proprie

Le informazioni circa le variazioni delle azioni proprie sono contenute nella nota 15 dell'allegato al conto annuale consolidato.

15 Capitale proprio

Il Capitale proprio si è movimentato come segue:

mille CHF	Capitale azionario	Riserva generale	Riserva azioni proprie	Altre riserve	Utile di bilancio	Totale capitale proprio
Situazione al 31.12.2007	27'500	27'288	124	11'676	32'952	99'540
Riduzione di capitale	- 11'000					- 11'000
Rimborso di capitale su azioni proprie			- 24		24	0
Costituzione Riserva per azioni proprie			13		- 13	0
Attribuzione alla Riserva per rischi di mercato				20'000	- 20'000	0
Attribuzione alla Riserva libera				5'000	- 5'000	0
Dividendi					- 6'600	- 6'600
Utile d'esercizio					13'099	13'099
Situazione al 31.12.2008	16'500	27'288	113	36'676	14'462	95'039
Attribuzione a riserva per azioni proprie			27		- 27	0
Attribuzione alla Riserva per rischi di mercato				5'000	- 5'000	0
Dividendi					- 6'600	- 6'600
Utile d'esercizio					12'272	12'272
Situazione al 31.12.2009	16'500	27'288	140	41'676	15'107	100'711

Per i dettagli circa la struttura dell'azionariato si rimanda alla nota 15 dell'allegato del conto annuale consolidato.

16 Prestiti passivi

mille CHF	31.12.2008	31.12.2009
Società del Gruppo	20'000	20'000
Terzi	82'000	82'000
Totale	102'000	102'000

Al 31.12.2009 non vi sono prestiti con durata inferiore a 360 giorni (2008: idem).

I prestiti passivi hanno una durata residua da 1 a 9 anni.

La media ponderata del tasso d'interesse sui prestiti passivi (inclusi quelli a corto termine), rapportata al valore nominale, al giorno di chiusura del bilancio è 3.11% (2008: 3.00%).

17 Capitale dei terzi a corto termine**Debiti da forniture e prestazioni**

mille CHF	31.12.2008	31.12.2009
Società del Gruppo	0	6
Terzi	23'906	29'510
Totale	23'906	29'516

I debiti da forniture e prestazioni comprendono sostanzialmente impegni verso fornitori (energia, materiale, prestazioni).

Altri debiti

Nella voce “altri debiti” sono inclusi sostanzialmente impegni finanziari a breve.

Ratei e risconti

mille CHF	31.12.2008	31.12.2009
Azionisti	0	115
Terzi	14'446	15'924
Totale	14'446	16'039

La voce “ratei e risconti” comprende sostanzialmente impegni verso l'AFC (per IVA dovuta), interessi, oneri previdenziali e altre delimitazioni.

18 Debiti nei confronti di istituzioni di previdenza

mille CHF	31.12.2008	31.12.2009
Nella voce:		
Altri debiti	152	143
Totale	152	143

19 Leasing

L'ammontare globale dei debiti leasing non iscritti a bilancio ammonta a 1'360 mille CHF (2008: 1'687 mille CHF). Tutti i leasing contratti dalla società sono di natura operativa sia per il 2009 sia per il 2008.

20 Retribuzioni, onorari e azioni dei Membri del CdA e della Direzione aziendale

2008: Consiglio d'Amministrazione e comitati del CdA

Ai Membri del Comitato Direttivo e del Consiglio d'Amministrazione, per l'anno 2008, sono state versate le seguenti retribuzioni e onorari:

mille CHF				Contributi sociali	
Nome	Funzione	Nota	Indennità	Spese fisse	a carico dell'az.
Giovanni Leonardi	Presidente CdA Presidente CD Presidente CNR	*	61.4	12.0	0.0
Antonio M. Taormina	Vice Presidente CdA Vice Presidente CD Membro CNR	*	41.7	4.0	0.0
Milo Caroni	Membro CdA Membro CD Membro AC		41.7	4.0	1.7
Herbert A. Niklaus	Membro CdA Membro CD	*	41.5	4.0	0.0
Carla Speziali Rappresentante Comune di Locarno	Membro CdA Membro CD		41.4	4.0	3.2
Fabio Abate	Membro CdA		20.3	2.0	1.6
Consuelo Allidi-Cavalleri	Membro CdA		20.7	2.0	1.6
Corrado Bianda Rappresentante Comune di Losone	Membro CdA	**	20.6	2.0	0.5
Flavio Cotti	Membro CdA		20.6	2.0	0.3
Felice Dafond Rappresentante Comune di Minusio	Membro CdA	**	20.1	2.0	0.5
Jean-Francois Dominé Rappresentante Comune di Biasca	Membro CdA	**	20.3	2.0	0.5
Marco Märki Rappresentante Comune di Muralto	Membro CdA	**	20.1	2.0	0.5
Michel Vögeli	Membro CdA Presidente AC	*	20.6	2.0	0.0
Totale			391.0	44.0	10.4

A tre Membri del CdA sono stati versati onorari per complessivi 10 mille CHF.

* indennità percepita da Aare-Tessin AG für Elektrizität, Olten

** di cui 16.0 mille CHF (14.0 mille CHF onorario, 2.0 mille CHF spese) versati direttamente al Comune

2009: Consiglio d'Amministrazione e comitati del CdA

Ai Membri del Comitato Direttivo e del Consiglio d'Amministrazione, per l'anno 2009, sono state versate le seguenti retribuzioni e onorari:

mille CHF				Contributi sociali	
Nome	Funzione	Nota	Indennità	Spese fisse	a carico dell'az.
Giovanni Leonardi	Presidente CdA Presidente CD Presidente CNR	*	61.6	12.0	0.0
Antonio M. Taormina	Vice Presidente CdA Vice Presidente CD Membro CNR	*	41.7	4.0	0.0
Milo Caroni	Membro CdA Membro CD Membro AC		41.7	4.0	1.7
Herbert A. Niklaus	Membro CdA Membro CD	*	41.4	4.0	0.0
Carla Speziali	Membro CdA	**	41.6	4.0	2.3
Rappresentante Comune di Locarno	Membro CD				
Fabio Abate	Membro CdA		20.3	2.0	1.6
Consuelo Allidi-Cavalleri	Membro CdA		20.6	2.0	1.6
Corrado Bianda	Membro CdA	**	20.6	2.0	0.5
Rappresentante Comune di Losone					
Flavio Cotti	Membro CdA (fino al 13.05.2009)		7.8	0.7	0.0
Felice Dafond	Membro CdA	**	20.4	2.0	0.5
Rappresentante Comune di Minusio					
Jean-Francois Dominé	Membro CdA	**	20.6	2.0	0.5
Rappresentante Comune di Biasca					
Filippo Lombardi	Membro CdA (dal 13.05.2009)		12.9	1.3	1.0
Marco Märki	Membro CdA	**	20.8	2.0	0.5
Rappresentante Comune di Muralto					
Michel Vögeli	Membro CdA Presidente AC	*	20.6	2.0	0.0
Totale			392.6	44.0	10.2

A tre Membri del CdA sono stati versati onorari per complessivi 30 mille CHF.

* indennità percepita da Alpiq AG, Olten (precedentemente Aare-Tessin AG für Elektrizität, Olten)

** di cui 16.0 mille CHF (14.0 mille CHF onorario, 2.0 mille CHF spese) versati direttamente al Comune

2008: Direzione aziendale

I Membri della Direzione aziendale hanno percepito, per l'anno 2008, le seguenti indennità:

mille CHF	Salario (netto) fisso	Salario (netto) variabile	Spese fisse	Contributi sociali a carico dell'az. e del collab.
Direzione aziendale	633.6	335.0	30.0	364.7
Daniele Lotti Presidente di Direzione	215.2	160.0	12.0	113.0
Pietro Mariotta Membro di Direzione	181.7	100.0 ¹	6.0	115.4 ²

¹ Inoltre è stata versata una buona uscita di 90 mille CHF.

² Inoltre sono stati versati alla Cassa Pensione contributi relativi al prepensionamento per 70 mille CHF.

2009: Direzione aziendale

I Membri della Direzione aziendale hanno percepito, per l'anno 2009, le seguenti indennità:

mille CHF	Salario (netto) fisso	Salario (netto) variabile	Spese fisse	Contributi sociali a carico dell'az. e del collab.
Direzione aziendale	630.4	320.0	30.0	345.5
Daniele Lotti Presidente di Direzione	222.4	155.0	12.0	127.2

Azioni della società detenute dai Membri del CdA e della Direzione Aziendale

Consiglio d'Amministrazione

Nome	Funzione	31.12.2008 N. azioni ¹	31.12.2009 N. azioni ¹
Giovanni Leonardi	Presidente CdA Presidente CD Presidente CNR	50	0
Antonio M. Taormina	Vice Presidente CdA Vice Presidente CD Membro CNR	218	218
Milo Caroni	Membro CdA Membro CD Membro AC	9'078	9'078
Consuelo Allidi-Cavalleri	Membro CdA	5	5
Flavio Cotti	Membro CdA (fino al 13.5.2009)	100	²
Jean-Francois Dominé	Membro CdA	20	20
Totale		9'471	9'321

Direzione aziendale

Nome	Funzione	31.12.2008 N. azioni ¹	31.12.2009 N. azioni ¹
Pietro Mariotta	Membro di Direzione (fino al 31.12.2008)	129	²
Pier Angelo Ceschi	Membro di Direzione (dal 1.1.2009)	²	100
Davide Righetti	Membro di Direzione	20	20
Totale		149	120

¹ Il numero dei diritti di voto equivale al numero delle azioni detenute. Incluso le azioni detenute da persone vicine

² Non applicabile

CdA Consiglio d'Amministrazione

CD Comitato Direttivo

AC Audit Committee

CNR Comitato Nomine e Remunerazioni

21 Valutazione dei rischi

Nel corso dell'esercizio 2009 la Direzione della Società Elettrica Sopracenerina (SES) ha effettuato una valutazione dei rischi cui il Gruppo SES è confrontato. I rischi identificati sono stati valutati tenendo conto della probabilità che essi si manifestino, nonché dei loro effetti, e sono state definite le corrispondenti misure preventive. Il Consiglio d'Amministrazione ha approvato la valutazione dei rischi durante la seduta del 14 dicembre 2009.

I dettagli relativi alla gestione dei rischi finanziari sono esposti al capitolo "Gestione dei rischi finanziari" alla pagina 33.

Impiego dell'utile di bilancio

Il Consiglio d'Amministrazione propone all'Assemblea generale di impiegare l'utile di bilancio composto da:

mille CHF

Utile d'esercizio	12'272
Utili riportati	2'835
Totale	15'107

come segue:

Dividendo di CHF 6.- per azione nominativa sul capitale azionario con diritto di dividendo pari a 16.5 mio CHF	6'600
Attribuzione alle altre riserve	5'000
Riporto a nuovo dell'utile	3'507
Totale	15'107

Si rinuncia a ulteriori attribuzioni alla riserva generale in quanto supera il 50% del capitale azionario.

Distribuzione del dividendo

Se la presente proposta viene accettata, il dividendo lordo, ovvero sia prima della detrazione dell'imposta preventiva, ammonterà per l'esercizio 2009 a CHF 6.- per azione.

Il dividendo sarà versato a partire dal 2.6.2010 secondo le istruzioni dell'azionista, dopo detrazione dell'imposta preventiva del 35%.



Ernst & Young SA
Corso Elvezia 33
CH-6901 Lugano

Telefono +41 58 286 24 24
Telefax +41 58 286 24 00
www.ey.com/ch

Rapporto dell'Ufficio di Revisione

All'assemblea generale della
Società Elettrica Sopracenerina (SES) società anonima, Locarno

Lugano, 23 marzo 2010

Rapporto dell'Ufficio di revisione

In qualità di Ufficio di revisione abbiamo verificato l'annesso conto annuale della Società Elettrica Sopracenerina (SES) società anonima, costituito da conto economico, bilancio e allegato (pagine da 63 a 77), per l'esercizio chiuso al 31 dicembre 2009.

Responsabilità del Consiglio d'amministrazione

Il Consiglio d'amministrazione è responsabile dell'allestimento del conto annuale in conformità alla legge e allo statuto. Questa responsabilità comprende la concezione, l'implementazione e il mantenimento di un sistema di controllo interno relativamente all'allestimento di un conto annuale che sia esente da anomalie significative imputabili a irregolarità o errori. Il Consiglio d'amministrazione è inoltre responsabile della scelta e dell'applicazione di appropriate norme di presentazione del conto annuale, nonché dell'esecuzione di stime adeguate.

Responsabilità dell'Ufficio di revisione

La nostra responsabilità consiste nell'esprimere un giudizio sul conto annuale in base alle nostre verifiche. Abbiamo effettuato la nostra verifica conformemente alla legge svizzera e agli Standard svizzeri di revisione, i quali richiedono che la stessa venga pianificata ed effettuata in maniera tale da ottenere sufficiente sicurezza che il conto annuale sia privo di anomalie significative.

Una revisione comprende l'esecuzione di procedure di verifica volte ad ottenere elementi probativi per i valori e le altre informazioni contenuti nel conto annuale. La scelta delle procedure di verifica compete al giudizio professionale del revisore. Ciò comprende una valutazione dei rischi che il conto annuale contenga anomalie significative imputabili a irregolarità o errori. Nell'ambito della valutazione di questi rischi il revisore tiene conto del sistema di controllo interno, nella misura in cui esso è rilevante per l'allestimento del conto annuale, allo scopo di definire le procedure di verifica richieste dalle circostanze, ma non per esprimere un giudizio sull'efficacia del sistema di controllo interno. La revisione comprende inoltre la valutazione dell'adeguatezza delle norme di allestimento del conto annuale, dell'attendibilità delle valutazioni eseguite, nonché un apprezzamento della presentazione del conto annuale nel suo complesso. Siamo dell'avviso che gli elementi probativi da noi ottenuti costituiscano una base sufficiente ed adeguata per la presente nostra opinione di revisione.

Opinione di revisione

A nostro giudizio il conto annuale per l'esercizio chiuso al 31 dicembre 2009 è conforme alla legge svizzera e allo statuto.

Rapporto in base ad altre disposizioni legali

Confermiamo di adempiere i requisiti legali relativi all'abilitazione professionale secondo la Legge sui revisori (LSR) e all'indipendenza (art. 728 CO e art. 11 LSR), come pure che non sussiste alcuna fattispecie incompatibile con la nostra indipendenza.

Conformemente all'art. 728a cpv. 1 cifra 3 CO e allo Standard svizzero di revisione 890 confermiamo l'esistenza di un sistema di controllo interno per l'allestimento del conto annuale concepito secondo le direttive del Consiglio d'amministrazione.

Confermiamo inoltre che la proposta d'impiego dell'utile di bilancio è conforme alla legge svizzera e allo statuto e raccomandiamo di approvare il presente conto annuale.

Ernst & Young SA

A handwritten signature in black ink, appearing to read "A. Miolo".

Alessandro Miolo
Perito revisore abilitato
(Revisore responsabile)

A handwritten signature in black ink, appearing to read "M. Balestra".

Michele Balestra
Perito revisore abilitato